



## Кофемашины

Руководство Пользователя



BKK 2700

RU



01M-8837651200-0221-02

# Перед первым использованием внимательно прочитайте данное руководство!

Это оригинальные инструкции.

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение оборудования Veeco. Мы надеемся, что вы получите наилучшие результаты от его использования: устройство было изготовлено с обеспечением высокого качества на базе новейших технологий. Поэтому, пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство пользователя и все иные сопроводительные документы перед использованием устройства и храните их в качестве справочных материалов для дальнейшего пользования. При передаче устройства какому-либо другому лицу приложите к нему руководство пользователя. Следуйте инструкциям, обращая особое внимание на все предупреждения и информацию, приведенные в руководстве пользователя.

Не забывайте, что данная инструкция может относиться и к другим моделям. Различия между моделями подробно описаны в руководстве.

## Значения Символов

В различных разделах данного руководства используются следующие символы:



Важная информация и полезные советы по использованию.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Предупреждения о ситуациях, опасных для жизни и имущества.



Подходит для контакта с пищевыми продуктами.

 Не помещается электроприбор, шнур питания или вилку кабеля питания в воду или любую иную жидкость.

 Предупреждение об опасности поражения электрическим током.

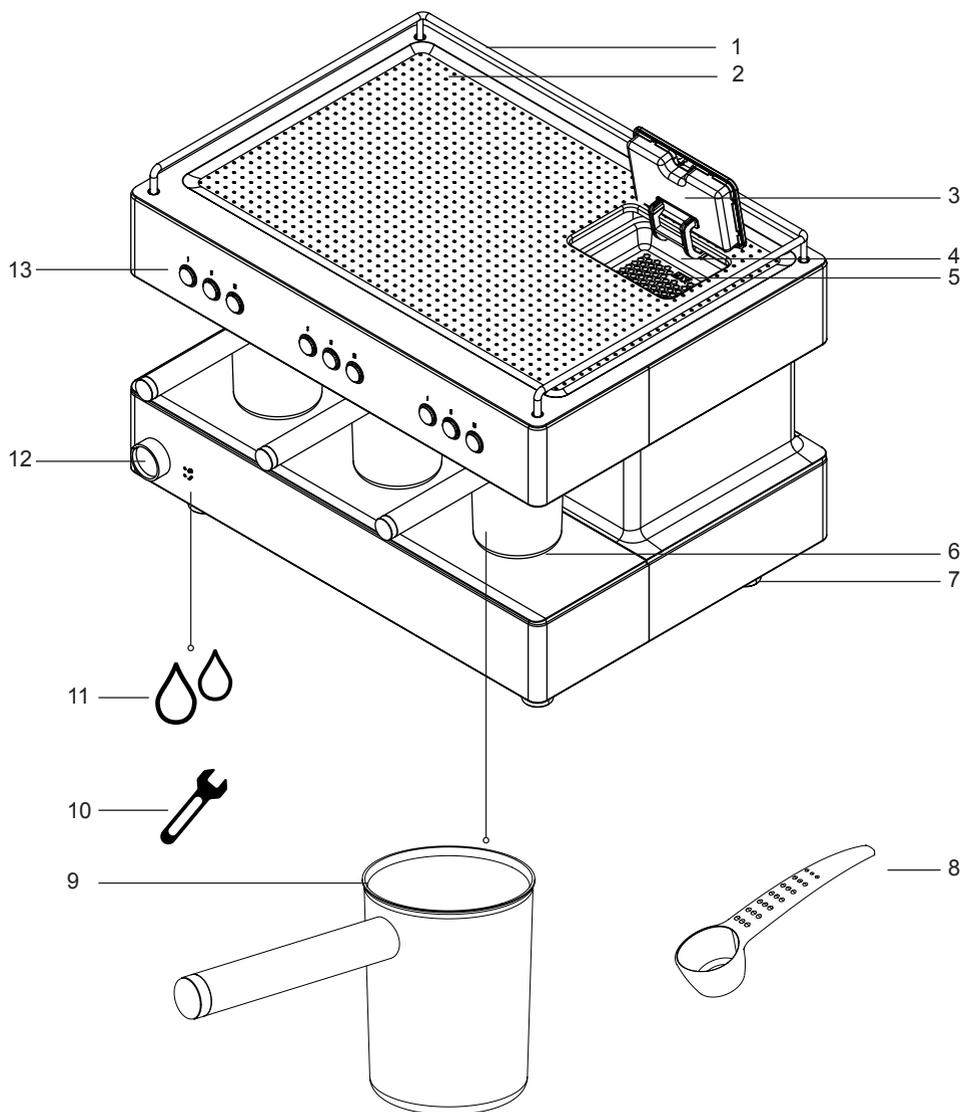
 Неионизирующее электромагнитное излучение.



Данный электроприбор произведен на экологически чистых современных заводах, без причинения вреда природе.

Соответствует требованиям положений Директивы ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE).

Не содержит ПХД.  
Сделано в Турции



Значения, указанные в маркировке на вашем приборе, или в других прилагаемых к нему печатных документах, представляют собой значения, полученные в лабораториях в соответствии с применимыми стандартами. Эти значения могут меняться в зависимости от использования прибора и условий окружающей среды.

1. Подставка для чашек
2. Система нагрева чашек
3. Крышка емкости для воды
4. Водосборник
5. МАКС. уровень
6. Поверхность для приготовления кофе
7. Регулируемые ножки
8. Порция кофе
9. Кофейник (x3)
10. Световой индикатор ошибки
11. Световой индикатор воды
12. Кнопка включения/выключения и подогрева чашки
13. Кнопка выбора чашки (I-II-III)

## Технические данные

### Мощность:

**Общая мощность:** 2600 Вт

**Напряжение:** 220-240 В~, 50-60 Гц

**Мощность индукции:** 3 x 800 Вт = 2400 Вт

**Индукционная рабочая частота:** 20 кВТ

**Степень защиты от жидкости:** IP X3

**Мощность нагрева чашки:** 90 Вт

**Номинальное давление воды на входе:**

**Макс.:** 4 бара - (0,4 МПа)

**Мин.:** 0,5 бар - (0,05 МПа)

**Вес изделия** 16 кг

Права на технические и дизайнерские изменения защищены.

# СОДЕРЖАНИЕ

---

<b>1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды</b>	<b>27</b>
1.1 Общая безопасность . . . . .	27
1.2 Соответствие требованиям Директивы WEEE (директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования) и утилизация отработавшего прибора . . . . .	31
1.3 Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS): . . . . .	31
1.4 Информация об упаковке . . . . .	31
<b>2 Эксплуатация</b>	<b>32</b>
2.1 Первое использование . . . . .	32
2.2 Заполнение резервуара для воды. . . . .	32
2.3 Подключение к бутылки (демиджон) или системе фильтрации воды . . . . .	33
2.3.1 Предупреждения . . . . .	33
2.4 Приготовление кофе . . . . .	34
2.4.1 Отмена процесса приготовления кофе . . . . .	36
2.5 Количества . . . . .	36
2.6 Уведомления . . . . .	37
<b>3 Уведомление неисправности</b>	<b>38</b>
3.1 Уведомления об ошибках, связанных с использованием . . . . .	38
3.2 Уведомления об ошибках, связанных с устройством . . . . .	38
3.3 Настройки . . . . .	39
<b>4 Очистка и уход</b>	<b>41</b>
4.1 Хранение . . . . .	42
4.2 Обращение и транспортировка . . . . .	42
4.3 Режим очистки водяной системы . . . . .	42
<b>5 Технологические характеристики устройства</b>	<b>45</b>
<b>6 Прежде чем связаться с поставщиком услуг</b>	<b>45</b>

# 1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

В данной секции содержатся инструкции по технике безопасности, которые помогут защититься от риска получения травм или материального ущерба.

Несоблюдение этих инструкций аннулирует любую предоставленную гарантию.

## 1.1 Общая безопасность

- Этот прибор соответствует международным стандартам безопасности.
- Устройство используется в коммерческих целях.
- Устройство разработано для использования обученным персоналом в помещениях на кухнях коммерческих зданий, таких как кафе, отели и мотели.
- Запрещено использование устройства детьми, людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами с недостатком опыта и знаний.
- В зоне использования устройства необходимо наблюдать за детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными

способностями, и не позволять им играть с устройством.

- Ни в коем случае не пытайтесь разобрать или разъединить смонтированные части прибора.
- Используйте только оригинальные детали или детали, рекомендованные производителем.
- Всегда устанавливайте устройство горизонтально на сухую, нескользящую, чистую и ровную поверхность. Убедитесь, что расстояние между изделием и стенами/другими приборами составляет не менее 30 мм.
- Устанавливайте устройство только в тех местах, которые квалифицированный обслуживающий персонал сочтет подходящими и которые могут быть видны/эргономично использованы обученным персоналом.
- Убедитесь, что жидкость не контактирует с продуктом ни с какой из сторон (снизу, сверху или с обеих сторон).
- Не распыляйте воду или иные жидкости для очистки устройства.
- Не добавляйте в резервуар для воды иные вещества (молоко и т. д.), кроме воды.

# 1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

- Никогда не наливайте горячую воду в резервуар для воды.
- Один раз в неделю для гигиеничного и чистого использования не забывайте применять процедуры очистки, приведенные в инструкциях по очистке и уходу.
- Прибор рассчитан на работу при 18-30°C и относительной влажности 60%. Убедитесь, что вода в приборе находится в данном диапазоне. Если вода в замерзлом состоянии, выждите, пока она растает, прежде чем использовать устройство.
- Из-за технологии производства в нагревательном элементе прибора при первом использовании могут возникать пар и запах. Это нормально для вашего устройства. Оно вернется в нормальное состояние после использования несколько раз.
- Кофейник и нижняя поверхность для приготовления кофе, на которую она помещается, нагреваются во время использования. По этой причине не прикасайтесь к поверхности для приготовления кофе или кофейнику во время и после использования (пока она не остынет). Избегайте контакта с горячими поверхностями и держите кофейник только за ручку.
- Поскольку поверхность устройства для приготовления кофе бывает горячей, не оставляйте предметы из пластика или иных материалов, например, алюминиевой фольги, и не используйте эту поверхность в качестве места для хранения.
- Перед перемещением устройства убедитесь, что оно отключено от сети.
- Для дополнительной защиты данное устройство должно быть подключено к автоматическому выключателю защитного отключения максимум на 30 мА.
- Подключите устройство к заземленной розетке, защищенной предохранителем на 16 ампер.
- Не пользуйтесь устройством, если шнур питания или само устройство повреждено, обратитесь к авторизованному поставщику услуг. Ремонт и техническое обслуживание устройства должны выполняться только обученными и уполномоченными поставщиками услуг.

# 1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

- Не используйте устройство с удлинительным кабелем.
- Резервуар для воды устройства предназначен для заполнения вручную или для подключения к системе фильтрации воды/бутыли поставщиком услуг. Никогда не подключайте устройство к водопроводу.
- Не подвергайте устройство воздействию воды или других жидкостей и не погружайте в них.
- Никогда не прикасайтесь к устройству или его вилке влажными или мокрыми руками.
- Не допускайте повреждения кабеля питания: не сжимайте, не сгибайте и не допускайте его трения об острые предметы. Держите кабель питания вдали от горячих поверхностей и открытого пламени.
- Убедитесь, что нет опасности, что шнур питания может быть случайно выдернут или кто-то может споткнуться о него во время использования прибора.
- Перед чисткой отключите прибор от сети и никогда не чистите его, когда он используется. (За исключением быстрой или интенсивной чистки).
- Измеренный уровень звукового давления А ниже 70 дБ.
- Для того, чтобы вынуть вилку из розетки не тяните за шнур питания устройства.
- Ваш источник питания от сети должен соответствовать информации, указанной на паспортной табличке устройства.
- Не используйте прибор в местах или рядом с горючими или воспламеняющимися местами или материалами.
- Не используйте прибор рядом с источниками тепла (варочная панель, гриль, нагревательный элемент, плита и т.д.) или близости от них.
- Держите прибор вдали от источников пара и не используйте его в средах с избыточным паром.
- Не используйте кофейник на каком-либо другом обогревателе (например, на плите).
- **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Если на поверхности для приготовления кофе имеется трещина, поломка и т. д., немедленно отключите устройство от сети и не используйте его.

# 1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

- Используйте только кофейник, входящий в комплект поставки устройства; никогда не готовьте кофе из другой емкости.
- Не оставляйте металлические предметы (например, столовые приборы) на горячих поверхностях в зоне приготовления кофе, так как они становятся горячими.
- Такие предметы, как наручные часы, кольца и ложки, могут нагреваться, когда находятся вблизи с горячими поверхностями. По этой причине убедитесь, что они находятся подальше от поверхности для приготовления кофе во время использования устройства.
- Не используйте устройство для каких-либо других целей, кроме приготовления кофе и подогрева чашек.
- Работы по очистке и техническому обслуживанию должны выполняться только обученным персоналом.
- Если вы храните упаковочный материал, держите его в недоступном для детей месте.
- С целью предотвращения возможных опасностей, которые могут возникнуть в результате неконтролируемой работы обогревателя, устройство нельзя питать через внешнюю систему переключения (например, таймер) или подключать к цепи, которая регулярно выключается/включается с помощью вспомогательной программы.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.
- Если вы используете пейсмейкер, проконсультируйтесь с производителем перед использованием устройства.
- Если на поверхности для приготовления кофе имеется трещина, поломка и т. д., немедленно отключите устройство от сети и не используйте его.
- Используйте только кофейник, поставляемый с устройством.
- Прибор оборудован технологическими системами защиты от возможных нештатных ситуаций на поверхностях индукционного нагрева; и чтобы избежать любой возможной опасности, вынимайте кофейник после каждого процесса приготовления кофе и следите за тем, чтобы он не находился на фиксирующем механизме до следующего приготовления кофе.

# 1 Важные инструкции по безопасности и охране окружающей среды

- Предупреждение: Устанавливайте кофейник на место только в начале процесса приготовления кофе.
- Если вы не пользуетесь устройством долгое время (например, в выходные), выключите его и отсоедините от сети.

## 1.2 Соответствие требованиям Директивы WEEE (директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования) и утилизация отработавшего прибора

Данное устройство не содержит вредных или запрещенных материалов, указанных в «Положении о надзоре за утилизацией отходов электрического и электронного оборудования», изданном Министерством окружающей среды и урбанизации.



Такой знак означает, что после завершения эксплуатации устройство запрещается выбрасывать вместе с прочими бытовыми отходами.

Использованное устройство необходимо вернуть в официальный пункт приема утилизируемых электрических и электронных устройств. Чтобы найти такие системы приема утиля, обратитесь в местные уполномоченные органы или к розничным продавцам, у которых был приобретен продукт. Каждое домашнее хозяйство выполняет важную роль в восстановлении и утилизации старого оборудования. Надлежащая утилизация отработавшего устройства позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

## 1.3 Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS):

Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

## 1.4 Информация об упаковке



Материалы упаковки устройства произведены из перерабатываемого материала в соответствии с нашим Национальным законодательством.

Не выбрасывайте упаковочные отходы вместе с бытовыми отходами или другими видами отходов, сдавайте их в пункты сбора, рекомендованные местными властями.

## 2 Эксплуатация

### 2.1 Первое использование

Установите устройство вертикально на устойчивую, ровную, чистую, сухую и нескользящую поверхность.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** При использовании, прислоняя устройство к стене, соблюдайте расстояние не менее 30 мм между устройством и стеной.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не беритесь за подстаканник при распаковке или переноске устройства.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Очистите устройство перед первым использованием. Инструкции по очистке см. в секции «Очистка и уход».

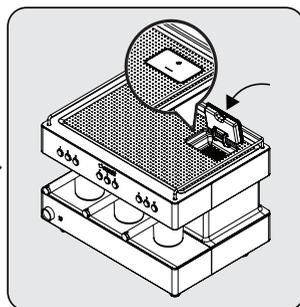
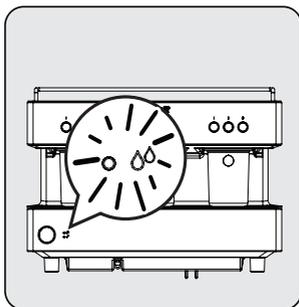
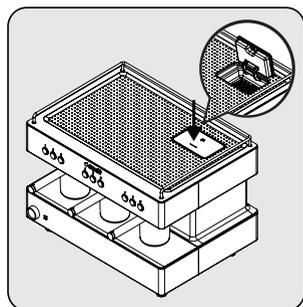
Регулируемые ножки можно отрегулировать с помощью винта на желаемую высоту.

Устройство можно наполнить водой двумя способами. Можно открыть крышку резервуара для воды и заполнить его вручную или попросить авторизованного поставщика услуг подключить его к бутылки (деминджону)/системе фильтрации воды.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не подключайте устройство напрямую к электросети.

### 2.2 Заполнение резервуара для воды



## 2 Эксплуатация

Слегка нажмите на крышку резервуара для воды (3), чтобы открыть ее, и заполните резервуар для воды (4) минимум 1 литром воды или до МАКС. уровня (5).

Когда вода в резервуаре для воды (4) закончится, индикатор воды (11) замигает синим, а все кнопки выбора чашки (13) - красным. В этом случае необходимо наполнить резервуар для воды до того момента, пока не погаснет сигнальная лампочка.

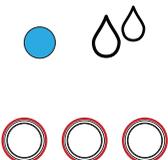
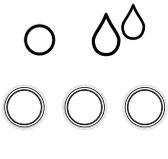
Слегка нажмите на крышку резервуара для воды (3) для того, чтобы закрыть ее.

### 2.3 Подключение к бутылки (деמידжон) или системе фильтрации воды

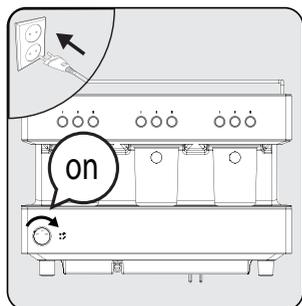
Полусухой насос (поставляется отдельно) можно подключить непосредственно к демиджону и устройству, чтобы резервуар для воды наполнялся автоматически.

Пожалуйста, свяжитесь с авторизованным поставщиком услуг для поставки и подключения.

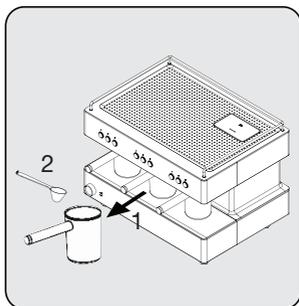
#### 2.3.1 Предупреждения

Статус	Описание	Предупреждение	Индикатор состояния
<b>Минимальный уровень воды</b>	Наполните резервуар водой. После завершения текущего процесса приготовления кофе, устройство не начнет приготовление еще одного кофе, пока резервуар для воды не будет заново наполнен. Если к устройству подсоединен демиджон, то внешний насос начнет наполнять его автоматически.	Индикатор воды будет мигать синим. После этого индикаторы всех кнопок выбора чашки замигают красным цветом.	
<b>Максимальный уровень воды</b>	Контрольная лампа потухнет, когда резервуар для воды будет наполнен. Если к устройству подсоединен демиджон, внешний насос автоматически выключится.	Индикатор воды погаснет. Когда кофейники будут установлены на свои места, все индикаторы выбора чашек загорятся белым. Устройство готово к использованию.	

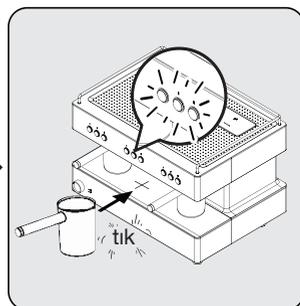
### 2.4 Приготовление кофе



Подключите устройство к розетке. Установите рабочую кнопку (12) в положение «Вкл.».



Выньте кофейник (9), который вы будете использовать, с поверхности для приготовления кофе (6) и используйте мерную емкость для кофе (8), чтобы наполнить ее желаемым количеством кофе (максимум на 3 чашки) и, при желании, сахаром.



Установите кофейник (9) на место для приготовления кофе (6). Вы услышите щелчок. Кнопки управления (13) загорятся белым.



Для того, чтобы кофе был вкусным, убедитесь, что поверхность для приготовления кофе и стекло датчика обнаружения были сухими и чистыми.

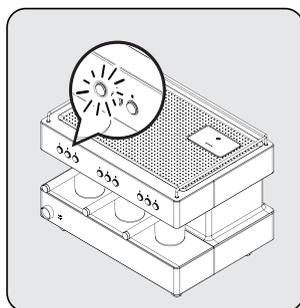


**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Процесс приготовления кофе не начнется, если вы не установите полностью кофейник на поверхность для приготовления кофе.

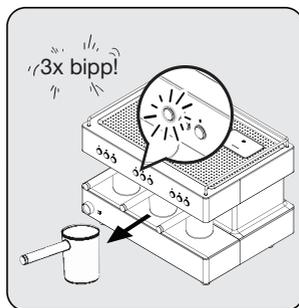


**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Кофейник и кофе в нем будут горячими после завершения процесса. Чтобы горячий кофе не разбрызгивался, осторожно возьмите кофейник за ручку и выньте его.

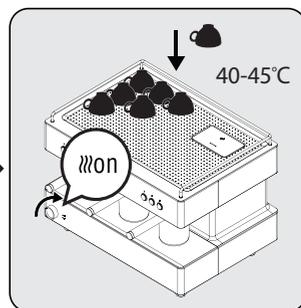
## 2 Эксплуатация



В зависимости от количества кофе, которое вы будете готовить, нажмите одну из кнопок для I, II или III человек на передней панели. Индикатор выбранной кнопки загорится белым.



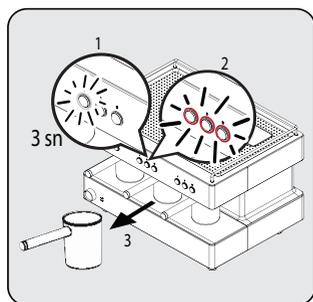
Когда кофе будет готов, вы услышите 3 звуковых сигнала, а индикатор кнопки замигает белым. Снимите кофейник с поверхности для приготовления кофе и разлейте по чашкам.



Теплая поверхность хранит ваши чашки теплыми при температуре от 40 до 45° С. Для этого процесса установите кнопку управления в положение разогрева.

- i** Вы можете использовать 3 кофейника, чтобы приготовить максимум 9 чашек кофе за раз.
- i** Верхняя поверхность будет оставаться теплой, пока кнопка управления находится в положении поддержания тепла.
- i** Чтобы приготовить вкусный кофе, немедленно извлеките кофейник (7) из места его крепления (3).

### 2.4.1 Отмена процесса приготовления кофе



Если вы хотите отменить процесс приготовления кофе, нажмите и удерживайте выбранную цифровую кнопку (вы нажали, чтобы выбрать количество чашек) в течение 3 секунд. Все индикаторы соответствующего отсека загорятся красным и раздастся звуковой сигнал. Теперь вы можете снять кофейник с устройства. Чтобы отменить процесс, вы также можете снять кофейник с поверхности для приготовления кофе. Все индикаторы станут красными и раздастся звуковой сигнал.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Когда вы отмените процесс, он будет остановлен. Для того, чтобы снова приготовить кофе, нужно приготовить его с нуля.

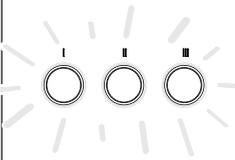
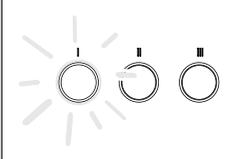
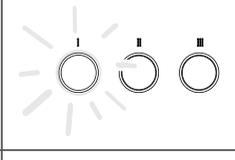
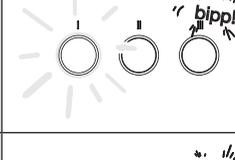
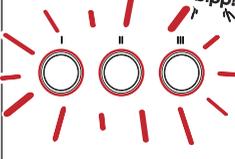
### 2.5 Количества

Это простой в использовании прибор, предназначенный для приготовления кофе по-турецки. Вы можете приготовить пенный турецкий кофе на свой вкус, используя количество, указанное в таблице. Следующие количества предоставлены только для информации. Вы можете менять их в соответствии со своими предпочтениями.

Рекомендуемое количество ингредиентов для приготовления 1 чашки турецкого кофе				
	Простой	С небольшим количеством сахара	Средний	Сладкий
Кофе	∅x1 1 ложка	∅x1 1 ложка	∅x1 1 ложка	∅x1 1 ложка
Сахар	○	● 1/2 кубика сахара	●● 1 кубик сахара	●●● 2 кубика сахара

\* Мы рекомендуем использовать кубики сахара, чтобы легко регулировать количество сахара.

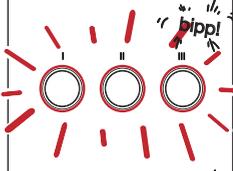
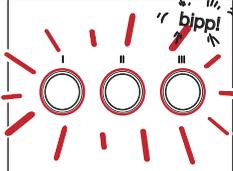
### 2.6 Уведомления

Статус	Описание	Предупреждение	Статус индикатор
<b>Готовый режим</b>	Когда кофейники полностью встанут на свои места, устройство будет готово к работе.	Все используемые кнопки выбора чашки загорятся белым.	
<b>Выбор кружки</b>	Используйте кнопки выбора количества, чтобы выбрать количество чашек и начать процесс приготовления кофе.	Кнопка выбора выбранной чашки загорится белым.	
<b>Приготовление кофе</b>	Устройство готовит кофе.	Кнопка выбора выбранной чашки загорится белым.	
<b>Завершение процесса</b>	Устройство завершит процесс приготовления кофе.	Индикатор выбранной кнопки выбора чашки замигает белым, и раздастся 3 звуковых сигнала.	
<b>Тайм-аут или ошибка переполнения</b>	Если во время приготовления кофе пена не обнаруживается или если процесс был запущен без кофе, то процесс будет остановлен.	Все кнопки на станции замигают красным. Будет слышен длинный звуковой сигнал. Для того, чтобы снова приготовить кофе, нужно приготовить его с нуля.	

## 3 Уведомление неисправности

### 3.1 Уведомления об ошибках, связанных с использованием

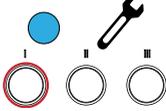
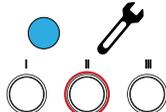
Готовьте кофе с самого начала в следующих ситуациях (см. 2.4).

Статус	Описание	Предупреждение	Статус индикатор
<b>Отмена процесса приготовления кофе</b>	Если нажать и удерживать кнопку выбора чашки в течение 3 секунд, устройство остановит процесс приготовления кофе.	Все индикаторы секции приготовления кофе загорятся красным, и раздастся длинный звуковой сигнал.	
<b>Удаление кофейника</b>	Если вы снимите кофейник во время приготовления кофе, устройство остановит процесс.	Все индикаторы секции приготовления кофе загорятся красным, и раздастся длинный звуковой сигнал.	

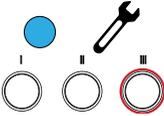


**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не снимайте кофейник, пока насос перекачивает воду. В противном случае вода в кофейнике может разбрызгаться.

### 3.2 Уведомления об ошибках, связанных с устройством

Статус	Описание	Предупреждение	Статус индикатор
<b>Неисправность расходомера</b>	Неисправность расходомера	Знак неисправности загорится синим. Номер I кнопки выбора чашки загорится красным. Будет слышен длинный звуковой сигнал.	
<b>Неисправность индукционного нагревателя</b>	Неисправность индукционного нагревателя	Знак неисправности загорится синим. Кнопка выбора чашки номер II в центре загорится красным. Будет слышен длинный звуковой сигнал.	

## 3 Уведомление неисправности

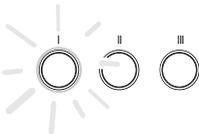
<p><b>Неисправность датчика приготовления кофе</b></p>	<p>Неисправность датчика приготовления кофе</p>	<p>Знак неисправности загорится синим. Кнопка выбора чашки номер III в конце загорится красным. Будет слышен длинный звуковой сигнал.</p>	
--	---	---	--

**i** В случае неисправности расходомера и индукционного нагревателя обратитесь в авторизованный сервисный центр.

**i** В случае неисправности датчика приготовления кофе убедитесь, что стекло датчика чистое. Если проблема не исчезнет, обратитесь к авторизованному поставщику услуг.

### 3.3 Настройки

**i** Чтобы войти в меню настроек, убедитесь, что кофейники не установлены.

Статус	Описание	Предупреждение	Статус индикатор
<p><b>Вход в настройки</b></p>	<p>Нажмите и удерживайте кнопки выбора чашки под номером 1 и 9 в течение 5 секунд.</p>	<p>Все кнопки мигают белым 3 раза, и вы войдете в настройки. Раздастся звуковой сигнал.</p>	
<p><b>Регулировка объема воды</b></p>	<p>Кнопки выбора чашки в центре (кнопки № 4 и 5): Для чашки среднего размера (60 мл) нажмите кнопку выбора чашки №. I. Для чашки большого размера (70 мл) нажмите кнопку выбора чашки №. II.</p>	<p>Когда вы войдете в меню настроек, вы увидите, что объем чашки предварительно определен как чашка большого размера (70 мл). Кнопка номер 5 загорится белым. Помимо того, во время данного процесса нельзя устанавливать кофейники, а после регулировки количества воды необходимо нажать и удерживать кнопки №. 1 и 9 еще 5 секунд для того, чтобы сохранить настройку.</p>	

<b>Выход из настроек</b>	Нажмите и удерживайте кнопки выбора чашки под номером 1 и 9 в течение 5 секунд.	Индикаторы предупреждения загорятся белым и раздастся звуковой сигнал.	
--------------------------	---	--	--

## 4 Очистка и уход



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Никогда не используйте бензин, растворители, абразивные чистящие средства, металлические предметы или жесткие щетки для чистки прибора.



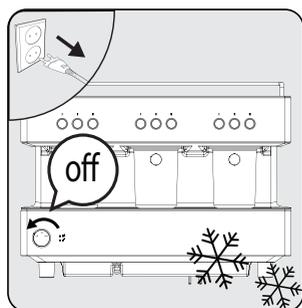
**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Ни в коем случае не погружайте прибор или его кабель питания в воду или любую другую жидкость.



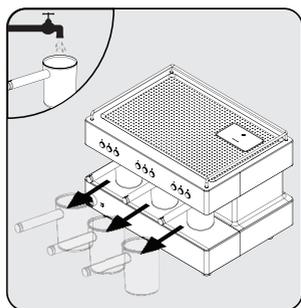
**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Никогда не мойте части устройства, кроме кофейников. Протирайте влажной тканью.



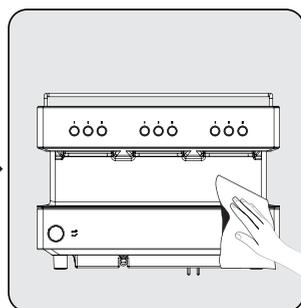
**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не распыляйте воду или иные жидкости для чистки устройства.



Установите кнопку включения/выключения устройства в положение «выключено» и отключите его от сети. Подождите, пока устройство остынет.



Снимите кофейники с устройства. Для очистки подержите под проточной водой.

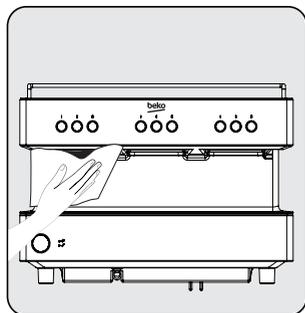


Используйте влажную мягкую ткань и небольшое количество мягкого чистящего средства для того, чтобы очистить внешнюю поверхность и поверхность для приготовления кофе.



Чтобы кофе был вкусным, мойте кофейник после каждого использования.

## 4 Очистка и уход



После каждых 15-20 использований протирайте датчик обнаружения приготовления кофе влажной тканью.

### 4.1 Хранение

- Если вы не собираетесь использовать прибор в течение длительного времени, храните его осторожно.
- Убедитесь, что прибор отключен от сети, остыл и полностью высох.
- Храните прибор в прохладном и сухом месте.
- Храните его в месте, недоступном для детей.

### 4.2 Обращение и транспортировка

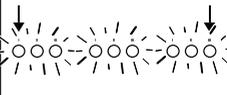
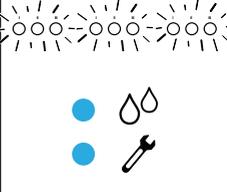
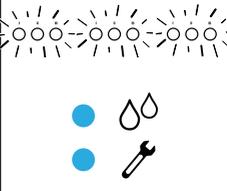
- Во время обработки и транспортировки переносите прибор в оригинальной упаковке. Упаковка устройства защищает его от физических повреждений.
- Не кладите тяжелые грузы на прибор или упаковку. Возможно повреждение прибора.
- Падение прибора может вывести его из строя или вызвать необратимые повреждения.

### 4.3 Режим очистки водяной системы



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Используйте метод очистки водной системы, указанный ниже, раз в неделю.

## 4 Очистка и уход

Статус	Описание	Предупреждение	Статус индикатор
<b>Вход в режим очистки</b>	Снимите кофейники, нажмите и удерживайте кнопки выбора чашки № 1 и 9 в течение 5 секунд.	Все кнопки замигают белым 3 раза, и вы войдете в настройки. Раздастся звуковой сигнал.	
	Установите все кофейники на свои места, нажмите и удерживайте кнопку выбора чашек 9 в течение 5 секунд.	Все кнопки замигают белым цветом, индикаторы наличия воды и индикаторы обслуживания загорятся синим, и вода будет подаваться в кофейники.	
<b>Опорожнение водяного резервуара</b>	Вода будет подаваться автоматически в кофейник из резервуара для воды. Когда кофейники наполнятся, выньте и опорожните все кофейники. Чтобы продолжить опорожнение резервуара, убедитесь, что кофейники пустые, и установите их на место. Вода будет по-прежнему подаваться в кофейники из резервуара для воды. Данный процесс будет продолжаться до тех пор, пока резервуар для воды полностью не опустеет.	Все кнопки продолжат мигать белым. Предупреждающие индикаторы воды и сервисные индикаторы будут продолжать гореть синим цветом. Когда кофейники наполнены, белые индикаторы будут гореть постоянно, и в течение 3 секунд будет слышен звуковой сигнал.	
<b>Завершение процесса опорожнения резервуара для воды</b>	Когда резервуар для воды полностью опустеет, процесс подачи воды в кофейники автоматически будет остановлен.	Предупреждающие индикаторы погаснут, и устройство автоматически вернется в меню настроек.	-

## 4 Очистка и уход

Статус	Описание	Предупреждение	Статус индикатор
<b>Полоскание</b>	Прежде чем выйти из меню настроек, наполните пустой резервуар для воды чистой водой комнатной температуры до максимального уровня. Установите все кофейники на свои места, нажмите и удерживайте кнопку выбора чашек 9 в течение 5 секунд. Вода будет автоматически подаваться в кофейник из резервуара для воды.	Все кнопки продолжают мигать белым. Предупреждающие индикаторы воды и сервисные индикаторы загорятся синим. Когда кофейники наполнены, белые индикаторы будут гореть постоянно, и в течение 3 секунд будет слышен звуковой сигнал.	 
<b>Завершение процесса прополаскивания</b>	Когда резервуар для воды полностью опустеет, процесс подачи воды в кофейники автоматически будет остановлен.	Предупреждающие индикаторы погаснут, и устройство автоматически вернется в меню настроек.	-
<b>Выход из настроек</b>	Снимите кофейники, нажмите и удерживайте кнопки выбора чашки № 1 и 9 в течение 5 секунд.	Все кнопки замигают белым 3 раза, и устройство выйдет из меню настроек. Раздастся звуковой сигнал. Поскольку резервуар для воды пуст, синий индикатор «нет воды» мигает, и все станции замигают красным.	

## 5 Технологические характеристики устройства



SpinJet

Система автоматического перемешивания, обеспечивающая пенистый и идеально однородный кофе



CookSensePro

Технология разработана для профессионального использования, позволяющая приготовить идеальный кофе

AntiSpill



Дополнительная система безопасности, исключающая необходимость наблюдать за кофе во время его заваривания



Induksiyon  
Isitma

Технология приготовления кофе, позволяющая каждый раз получать один и тот же вкус и скорость приготовления

## 6 Прежде чем связаться с поставщиком услуг



Сначала убедитесь, что устройство включено в розетку.



Убедитесь, что в кабеле нет обрыва или повреждений.



Очистите датчик обнаружения заваривания.



Убедитесь в достаточном уровне воды в резервуаре для воды.

Arçelik A.Ş.  
Karaağaç Cad. No: 2-6 Sütlüce,  
34445, İstanbul, Türkiye